

Board of Trustees

October 24, 2017

Eliza Anderson, Chair
David Boghossian, Vice Chair
E. Amory Loring, Treasurer
Uche Amaechi
Elizabeth Bartle
Timothy Bianchi
H. Theodore Cohen
Jose Juves
Kevin Kielbasa
Lisa Pullman
Alexander Saltonstall
Gwen Thorne
Steve Vinter
Elizabeth Zucker

Dear Students, Parents, and Guardians,

For those students who were enrolled at CCSC in the spring of 2017, this mailing has your child's official results from last spring's administration of MCAS. *Altogether, these MCAS results show us to be a school that is in very strong academic standing and one that continues to provide students with the high-quality education that all students deserve.*

As some of you know, the state testing landscape has been shifting.

- For many years, MCAS was the sole exam.
- For two years, PARCC exams were administered at some schools across the state, including CCSC.
- And last year, for the first time, the state used its new exam for the first time, which is called Next Generation MCAS.

This new MCAS exam is much more rigorous. It aims to assess whether or not students are at grade-level with their skills and is aligned vertically to college and career readiness standards. Across Massachusetts, many charter schools and school districts saw a drop in their scores. Simply put, these exams are more much more challenging.

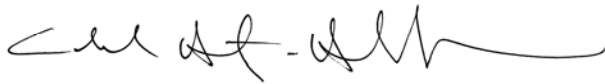
CCSC has been preparing for these new exams, doing the difficult work of realigning courses to the higher standards and increasing rigor for many years. **While there is always room for improvement and CCSC will continue to reflect and improve, we are very proud of these results. We hope that you are as well.**

Some highlights:

- **98% of our 10th grade students earned a score of Advanced or Proficient on the English MCAS.** This performance exceeds the state average (91%) and the performance of Cambridge Public Schools (88%).
- **96% of our 10th grade students earned a score of Advanced or Proficient on the Math MCAS.** This performance also exceeds the state average (79%) and the performance of Cambridge Public Schools (80%).

- **79% of our 10th grade students earned a score of Advanced on the exam -- a percentage that is the highest in the school's history, and equal to or exceeding many of the best suburban schools in the Boston area.**
- **Our middle school students outperformed the state average and Cambridge Public Schools on nearly all Math & English MCAS exams.** For example, 70% of our 6th grade students met or exceeded expectations on the Math MCAS -- compared to 50% statewide and 52% in Cambridge Public Schools. And 67% of our 6th grade students met or exceeded expectations on the English MCAS -- compared to 51% statewide and 60% in Cambridge Public Schools.
- **Our students not only outperformed the majority of their peers across the state, they demonstrated more growth than those peers as well.** Students enter CCSC with a variety of academic backgrounds, and it is important to us that we effectively educate *all* of them. In every tested grade (6th, 7th, 8th, and 10th) and subject (Math & English) in which the state measures growth, our students not only performed well, but their scores improved at a rate that exceeded the state average.

We hope you are as proud of these results as we are and we look forward to pushing forward together as a community and striving to do even better in the coming months and years.



Caleb Hurst-Hiller, Head of School
on behalf of the CCSC's administration, faculty, and staff



Board of Trustees

Eliza Anderson, Chair
 David Boghossian, Vice Chair
 E. Amory Loring, Treasurer
 Uche Amaechi
 Elizabeth Bartle
 Timothy Bianchi
 H. Theodore Cohen
 Jose Juves
 Kevin Kielbasa
 Lisa Pullman
 Alexander Saltonstall
 Gwen Thorne
 Steve Vinter
 Elizabeth Zucker

24 de octubre de 2017

Estimados estudiantes, padres y tutores,

Este correo tiene los resultados oficiales de su hijo de la administración de la prueba MCAS de la primavera pasada. *En conjunto, estos resultados del MCAS demuestran que somos una escuela con una sólida posición académica y que continúa brindando a los estudiantes la educación de alta calidad que todos los estudiantes merecen.*

Como algunos de ustedes saben, el panorama de las pruebas estatales ha estado cambiando.

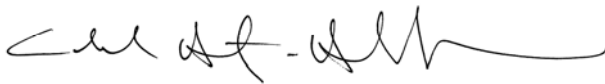
- Durante muchos años, el MCAS era el único examen.
- Durante dos años, se administraron los exámenes PARCC en algunas escuelas en todo el estado, incluida CCSC.
- Y el año pasado, por primera vez, el estado usó su nuevo examen, que se llama MCAS nueva generación.

Este nuevo examen MCAS es mucho más riguroso. Su objetivo es evaluar si los estudiantes están al nivel de grado con sus habilidades y se alinea verticalmente con los estándares de preparación para la universidad y la carrera. En todo Massachusetts, muchas escuelas charter y distritos escolares vieron una caída en sus puntajes. En pocas palabras, estos exámenes son mucho más desafiantes.

CCSC se ha estado preparando para estos nuevos exámenes, haciendo el difícil trabajo de realinear los cursos a los estándares más altos y aumentando el rigor por muchos años. **Si bien siempre siempre hay margen para mejorar y CCSC continuará reflexionando y mejorando, estamos muy orgullosos de estos resultados. Esperamos que usted también lo esté.**

Algunos aspectos destacados:

- **98% de nuestros estudiantes de 10º grado obtuvieron un puntaje de Avanzado o Competente en el MCAS de Inglés.** Este rendimiento excede el promedio estatal (91%) y el rendimiento de las Escuelas Públicas de Cambridge (88%).
- **El 96% de nuestros estudiantes de 10º grado obtuvieron un puntaje de Avanzado o Competente en el MCAS de Matemáticas.** Este rendimiento también excede el promedio estatal (79%) y el rendimiento de las Escuelas Públicas de Cambridge (80%).
- **El 79% de nuestros estudiantes de 10º grado obtuvieron un puntaje de Avanzado en el examen, un porcentaje que es el más alto en la historia de la escuela e igual o superior a muchas de las mejores escuelas suburbanas en el área de Boston.**
- **Nuestros estudiantes de escuela intermedia superaron el promedio estatal y las Escuelas Públicas de Cambridge en casi todos los exámenes de Matemáticas e Inglés MCAS.** Por ejemplo, el 70% de nuestros alumnos de 6º grado cumplió o excedió las expectativas en el MCAS de Matemática, en comparación con el 50% en todo el estado y el 52% en las Escuelas Públicas de Cambridge. Y el 67% de nuestros alumnos de 6º grado cumplió o excedió las expectativas en el MCAS de inglés, en comparación con el 51% en todo el estado y el 60% en las escuelas públicas de Cambridge.
- **Nuestros estudiantes no solo superaron a la mayoría de sus pares en todo el estado sino que también demostraron un mayor crecimiento que sus pares.** Los estudiantes ingresan a CCSC con una variedad de antecedentes académicos, y es importante para nosotros educar efectivamente a todos ellos. En cada grado examinado (6º, 7º, 8º y 10º) y en cada asignatura (Matemáticas e Inglés) en el que el estado mide el crecimiento, nuestros alumnos no solo obtuvieron buenos resultados, sino que mejoraron a un ritmo que excedió el promedio estatal.



Caleb Hurst-Hiller, Director de la Escuela
en nombre de la administración de la CCSC su cuerpo docente y personal

Komite Administratif

24 Oktòb 2017

Eliza Anderson, Prezidan
David Boghossian, Vice Chair
E. Amory Loring, Trezorye
Uche Amaechi
Elizabeth Bartle
Timothy Bianchi
H. Theodore Cohen
Jose Juves
Kevin Kielbasa
Lisa Pullman
Alexander Saltonstall
Gwen Thorne
Steve Vinter
Elizabeth Zucker

Chè Elèv, Parean, ak Gadyen yo,

Imèl sa a gen rezilta ofisyèl pitit ou a nan administrasyon MCAS pou dènye sezon prentan an. *Antou, rezilta MCAS sa yo montre nou se yon lekòl ki trè solid nan domèn akademik e ki kontinye bay elèv yo bon kalite edikasyon tout elèv merite.*

Kòm kèk nan nou konn sa, egzamen leta a te evolye.

- Pandan anpil ane, MCAS te sèl egzamen.
- Pandan de ane, egzamen PARCC yo te administre nan kèk lekòl atravè eta a, san wete CCSC.
- Ak ane pase a, pou premye fwa, eta a te itilize nouvo egzamen an pou premye fwa, nouvo jenerasyon pral rele MCAS.

Nouvo egzamen MCAS sa a pi solid. Li konte evalye si wi ou non elèv yo nan nivo klas la ak kapasite yo aliyen vètikal nan estanda pou kolèj ak karyè. Nan tout Massachusetts, anpil lekòl chârter ak distri lekòl yo te wè nòt yo diminye. Nan kèk mo sèlman, egzamen sa yo pi difisil.

CCSC te prepare nouvo egzamen sa yo, fè travay difisil nan kou ratrapaj selon estanda ki pi wo yo epi ogmante kritè pou anpil ane. **Byenke toujou gen plas pou amelyorasyon epi CCSC ap kontinye reflechi ak amelyore, nou trè fyè pou rezilta sa yo.** Nou espere w konsa tou.

Kèk pwèn enteresan:

- **98% nan elèv klas 10yèm ane nou yo te fè yon nòt avanse oswa konpetan nan anglè MCAS.** Pèfòmans sa a depase mwayèn eta a (91%) ak pèfòmans Lekòl Piblik Cambridge (88%).
- **9% nan elèv 10yèm ane nou yo te fè yon nòt avanse oswa konpetan nan Matematik MCAS.** Pèfòmans sa a tou depase mwayèn eta a (79%) ak pèfòmans Lekòl Piblik Cambridge (80%).

- **79% nan elèv 10yèm ane nou yo te fè yon nòt Avanse nan egzamen an - yon pousantaj ki pi wo nan istwa lekòl la, e ki egal a oswa depase anpil nan pi bon lekòl nan katye Boston.**
- **Elèv lekòl mwayen nou yo te depase mwayèn Lekòl Piblik Cambridge yo nan prèske tout egzamen Matematik ak Anglè MCAS yo.** Pa egzanp, 70% elèv 6yèm ane nou yo te atenn oswa depase atant Matematik MCAS la - konpare ak 50% nan tout eta a ak 52% nan Lekòl Piblik Cambridge yo. Ak 67% nan elèv 6yèm ane nou an ki te satisfè oswa depase atant MCAS nan anglè - konpare ak 51% nan tout eta a ak 60% nan Lekòl Piblik Cambridge yo.
- **Elèv nou yo pa sèlman depase majorite kamarad yo atravè eta a, yo demontre plis kwasans pase sa kamarad yo tou.** Elèv yo antre nan CCSC ak yon varyete evenman akademik, epi l enpòtan pou nou tout edike ak efikasite. Nan chak tès pou klas (6yèm, 7yèm, 8yèm, 10yèm ane) ak sijè (Matematik & Anglè) kote eta a mezire kwasans, elèv nou yo pa sèlman byen travay, men nòt yo amelyore nan yon nivo pousantaj ki depase mwayèn nasyonal la.

Nou espere w santi w fyè pou rezilta sa yo menmjan ak nou, epi n paka tann pou pi devan pou n travay ansanm kòm yon kominote ak fè efò pou n fè pi bon nan mwa ak ane kap vini yo.



Caleb Hurst-Hiller, Direktè Lekòl la
nan non administrasyon CCSC, fakilte a ak anplwaye yo

የባለአደራዎች ቦርድ

አክቶበር 24, 2017

ኤሌዘ አንደርሰን፣ ሰብሳቢ
 ቪድ ቦንሲያን፣ ምክትል ሰብሳቢ
 ኢ. አሞሪ ሎሪንግ፣ ገንዘብ ያዥ
 ኡቼ አማቺ
 ኤሊዛቤት ባርተል
 ቲሞቲ ቢያንቺ
 ኤች. ቲዎዶሮ ኮኸን
 ጆሴ ጃሼዝ
 ኬቪን ኪልባሳ
 ሊሳ ፑልማን
 አሌክሳንደር ስቶልስቶን
 ግዌን ቶርን
 ስቲቭ ቪንተር

ውድ ተማሪዎች፣ ወላጆች እና ህጋዊ አሳዳጊዎች፣

ይህ ፖስታ ካለፈው ጊዜ ጀምሮ MCAS አስተዳደር የልጅዎን ውጤት የያዘ ነው። **በአጠቃላይ እነዚህ MCAS ውጤቶች ከፍተኛ ጥንካሬ ያሉን ትምህርት ቤት መሆናችንን እና ተማሪዎች ደግሞ የሚገባቸውን ከፍተኛ ጥራት ያለውን ትምህርት እንደምናቀርብ የሚያሳይ ነው።**

አንዳንድ ደቻችሁ እንደምታውቁት፣ የክልሉ የፈተና መልክአምድር በመቀየር ላይ ነው።

- ለብዙ አመታት፣ MCAS ብቸኛው ፈተና ነበር።
- ለሁለት አመታት፣ PARCC ፈተናዎች በሀገሪቱ አንዳንድ ክልሎች ውስጥ ብቻ የሚሰጡ ነበሩ፣ ይህም CCSCን ጨምሮ ነው።
- እንዲሁም ባለፈው አመት፣ ለመጀመሪያ ጊዜ፣ ክልሉ አዲሱን ፈተናውን ለመጀመሪያ ጊዜ ጥቅም ላይ አውሏል፣ ይህም Next Generation MCAS በመባል ይጠራል።

ይህ አዲስ MCAS ፈተና ይበልጥ ሁሉን አቀፍ የሆነ ነው። ተማሪዎች ከክፍላቸው ጋር የሚመጣጡን ደረጃ ላይ መሆን አለመሆናቸውን ማለትም ከክህሎት አንጻር የሚመዘን ሲሆን በተጨማሪም ከኮሌጅ እና ለስራ ዝግጁ ከመሆን አንጻር የሚሰራ ነው። በመላው ማሳኬትስ፣ ብዙ ቻርተር ትምህርት ቤቶች እና የትምህርት ክልሎች ውጤታቸው ላይ መቀነስ ታይተዋቸው ነበር። በቀላሉ ሲቀመጥ፣ እነዚህ ፈተናዎች ይበልጥ አቅምን የሚፈትኑ ናቸው።

CCSC ለእነዚህ ፈተናዎች ሲዘጋጅ ቆይቷል፣ ይህንንም ትምህርቶችን ከፍተኛ መስፈርቶች አንጻር እና has been preparing for these new exams, doing the difficult work of realigning courses to the higher standards and increasing rigor for many years. **ሁልጊዜም ለመሻሻል ክፍተት ያለ ሲሆን CCSC ደግሞ ስራውን እያየ መሻሻሎችን ያደርጋል፣ በእዚህ ውጤት ትልቅ የሆነ ኩራት ይሰማናል። እርሶም እንደዚያው እንደሚሰማዎ እናስባለን።**

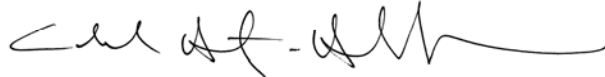
አንዳንድ አጭጭር ዘገባዎች፡

- **ከ 10ኛ ክፍል ተማሪዎቻችን 98% ያህሉ ከፍተኛ ወይም በእንግሊዘኛው MCAS ላይ ከፍተኛ ብቃትን የሚያሳይ ውጤት አስመዝግበዋል።** ይህም ውጤት ከክልሉ አማካይ ከፍ ያለ ነው (91%) በተጨማሪም ከ ካምብሪጅ የመንግስት ትምህርት ቤቶች ከፍ ያለ ነው (88%)።
- **ከ 10 ክፍል ተማሪዎቻችን 96% ያክሉ በ ሂሳብ MCAS ላይ ከፍተኛ ብቃትን የሚያሳይ ውጤት አስመዝግበዋል።** ይህ አፈጻጸምም ከክልሉ አማካይ (79%) እና ከካምብሪጅ የመንግስት ትምህርት ቤቶች አማካይም (80%) ከፍ ያለ ነው።

CCSC በዘር፣ ቀለም፣ የትውልድ ሀገር፣ እምነት፣ ጾታ፣ ጾታዊ ማንነት፣ አእምሮአዊ ወይም አካል ጉዳት፣ ወሲባዊ ፍላጎት፣ አእምሮአዊ ወይም አካላዊ ጉዳት፣ እድሜ፣ የዘር ሀረግ፣ የአትሌቲክስ ብቃት፣ ልዩ ፍላጎት፣ የእንግሊዘኛ ቋንቋ ችሎታ ወይም የሌላ ሀገር ቋንቋ ችሎታ፣ ከዚህ በፊት የነበረ የትምህርት ውጤት ላይ መሰረት ያደረገ ማግለል እና መድልዎ አያደርግም። CCSC ጥያቄ በሚቀርብለት ሰአት ላይ ወረቀቶችን በማንኛውን ቋንቋ አዘጋጅቶ ሊያቀርብ ይችላል። • CCSC ka ba ou dokiman ekri an kryol si ou vle. • CCSC le tendra los documentos disponibles a su peticion.

- ከ 10ኛ ክፍል ተማሪዎቻችን 79% ያክሉ ፈተናው ላይ ከፍተኛ የሆነ ውጤት አስመዝግበዋል -- ይህም በትምህርት ቤቱ ታሪክ ውስጥ ከፍተኛ የሆነው ሲሆን፤ በቦስተን አካባቢ ባሉ ትምህርት ቤቶች ውስጥ ካሉት ውጤቶች አብዛኛዎቹ በላይ ነው።
- የመካከለኛ ደረጃ ትምህርት ቤት ተማሪዎቻችን ከክልሉ እና ከካምብሪጅ የመንግስት ትምህርት ቤቶች አማካይ በላይ የሆነ ውጤት ያላቸው ሲሆን ይህም በሁሉም የሂሳብ እና እንግሊዘኛ MCAS ፈተናዎች ላይ ነው። ለምሳሌ ከስድስተኛ ክፍል ተማሪዎቻችን 70% የሚሆኑት በሂሳብ MCAS ላይ የሚጠበቀውን ውጤት አግኝተዋል ወይም ከዚያ በላይ አምጥተዋል -- ይህም ከመላው ክልል 50% ጋር እና ከካምብሪጅ የመንግስት ትምህርት ቤቶች 52% ጋር የሚነጻጸር ነው። እንዲሁም ከ 6ኛ ክፍል ተማሪዎቻችን 67% የሚያክሉት በእንግሊዘኛው MCAS ላይ የሚጠበቀውን ውጤት አግኝተዋል ወይም አልፏቸው -- ይህም ከመላው ክልል 51% እና ከካምብሪጅ ክልል የመንግስት ትምህርት ቤቶች 60% ጋር የሚነጻጸር ነው።
- **ተማሪዎቻችን በክልላችን ውስጥ ያሉት እኩያቸውን የመብለጥ ብቻ ሳይሆን፤ ከእነዚህ እኩያቸው የበለጠ እድገት አሳይተዋል።** ተማሪዎች በ CCSC ውስጥ በሚገቡበት ወቅት ከተለያዩ የትምህርት ክልሎች ውስጥ የመጡ ናቸው፤ እናም ሁሉንም ውጤታማ በሆነ መንገድ ማስተማራችን ለእኛ አስፈላጊ ነው። በእያንዳንዱ የሚፈተን ክፍል ውስጥ (6ኛ፣ 7ኛ፣ 8ኛ፣ እና 10ኛ) እና የትምህርት አይነት (ሂሳብ እና እንግሊዘኛ) ይህም ክልሉ እድገትን የሚመዘንበት ሲሆን፤ ተማሪዎቻችን ጥሩ ውጤት ማሳየት ብቻ ሳይሆን፤ ውጤታቸው ከክልሉ አማካይ የተሻለ በሆነ ሁኔታ ሊሻሻል የቻለበት ሁኔታ ታይቷል።

እኛ በእነዚህ ውጤቶች ኩራት የሚሰማንን ያክል እርሶን ኩራት እንደሚሰማዎ የምናምን ሲሆን እንደማይበረሰብ ወደፊት አብረን ለመግፋት እና በሚመጡት ወራት እና አመታት ውስጥ ከዚህም የተሻለ ውጤት ለማሳየት አብረን እንደምንሰራ ተስፋ እናደርጋለን።



ካብ ኸርስት-ሂለር፣ የትምህርት ቤት ዳይሬክተር
በ CCSC አስተዳደር፣ ሰራተኞች፣ እና አስተማሪዎች ስም